



ΜΑΥΡΟΙ ΒΑΣΑΝΙΖΟΜΕΝΟΙ.

παναλάβωμεν ἐνταῦθα τὰς πολυειδείς τούτας β-
σάνους· ἀρκούμεθα νὰ δημοσιεύσωμεν μόνον εἰ-
κόνα, μίαν τοιαύτην παριστῶσαν, τὴν ἡπιωτέραν
ἴσως, ἣν φίλος τις ἔστειλεν ἡμῖν, διὰ νὰ καταδεί-
ξωμεν τὴν περὶ τὰ αἰσθήματα ἀντίθεσιν, ἀντίθεσιν
διεγείρουσαν τῶντι ὅλην τὴν ἀγανάκτησιν τοῦ
ἀναγνώστου. Ἐνῶ ὁ λευκὸς τῆς Εὐρώπης μετὰ
χαίρεκακίας ἐξωγραφημένης καθ' ὅλον αὐτοῦ τὸ πρό-
σωπον καταφέρει πληγὰς εἰς χεῖρα γυναικὸς μύρης
κατακρουγῶν σχεδὸν αὐτὴν, ἐνῶ ἄλλος ἀνιλεῖς λευ-
κὸς σύρει μικρὸν κοράσιον εἰς τὴν αὐτὴν καταδίκην,

νήπιον δὲ τρυφερόν ὀδύρεται παρὰ τὴν μητέρα
αὐτοῦ, γυνὴ λευκὴ παρακαθημένη ἐπιχαίρει τῇ
ἀπανθρωπίᾳ καὶ ἀναρλέγει τὴν βαρβαρότητα τοῦ
βασανιστοῦ.

Καὶ ὁμοῦ πάντες ἐσμὲν πλάσματα Θεοῦ· ἐπὶ
πάντας ῥίπτει ὁ ἥλιος τὰς αὐτὰς ἀκτῖνας· πάντες
ἔχομεν ἴδιον δικαίωμα ἐλευθερίας, αὐτονομίας καὶ
ἀνεξαρτησίας!

Εὐτυχῶς ἡ Ἀγγλικὴ κυβέρνησις προσέταξε τὴν
καταστολὴν τοιούτων κακουργημάτων.

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Τῆς ἐτησίας γενικῆς συνεδριάσεως τῆς ἐν Κοπενάγῃ Β. Ἑταιρείας τῶν
Ἀρχαιολόγων τῆς Ἀρκτου.

—000—

Ἡ ἑταιρεία αὕτη συνήλθε κατὰ τὸ σὺνηθες εἰς γε-
νικὴν συνεδρίαν τὴν 5/17 Μαΐου 1856 εἰς τὰ ἐν Κο-
πενάγῃ ἀνάκτορα Χριστιανουπόλεως, ὑπὸ τὴν προ-
εδρίαν τοῦ κλεινοῦ καὶ φιλομούσου Μεγαλειοτάτου
Βασιλέως τῆς Δανίας Φρεδερίκου τοῦ 2'. Ὁ φιλόπο-
νος γραμματεὺς αὐτῆς Κ. Λάρολος Ῥάφνος ἀνέγνω

λεπτομερῆ ἐκθέσιν τῶν κατὰ τὸ λήξαν ἔτος 1855 ἐρ-
γασίων τῆς ἀξιοτίμου ταύτης ἑταιρείας, ἐκ δὲ τῆς
ἐκθέσεως ταύτης ἐξάγεται ὅτι δαπάνη καὶ ἐπιμελεῖα
αὐτῆς ἐξεδόθησαν κατὰ τὸ λήξαν ἔτος· α'. εἰς
τόμος ἐκ τῶν ἀρχαιολογικῶν καὶ ἱστορικῶν χρονικῶν
τῆς Ἀρκτου· β'. δύο τόμοι ἀρχαιολογικῆς ἐπιθεω-

ρήσεως καὶ ὑπομνημάτων τῶν ἀρχαιολόγων τῆς Ἀρκτου· γ'. περιγραφή καὶ ἐχνογραφία τῶν ὑπὸ τοῦ Μεγαλειστάτου Βασιλέως τῆς Δανίας ἀνακαλυφθέντων ἐρειπίων Ἀσσέρβου καὶ Σοβόργου· καὶ δ'. συνέχεια τοῦ ὑπὸ τοῦ ἀκαμάτου Σβεϊνβόρνου Ἐγγλσῶνος ἐκδιδόμενου Ποιητικοῦ Λεξικοῦ τῆς Ἀρκτώας γλώσσης.

Μεταξὺ δὲ τῶν ἐν τοῖς χρονικοῖς καὶ ὑπομνήμασιν ἐκδοθεισῶν διατριβῶν σημειωτέον τὰς ἐφεξῆς· α'. Γραμματικὴν τῆς Φεροενίου (Férouenne) γλώσσης ὑπὸ Μ. Β. Χαμερσχαίμβου· β'. Πραγματεῖαν περὶ τῆς συγγενείας τῆς Ἀρχαίας Ἀρκτώας γλώσσης μετὰ τῶν νῦν ὀμιλουμένων, ὑπὸ Ε. Β. Λύνδου· γ'. Διατριβὴν περὶ Βοσφόρου καὶ τῶν αὐτοῦ μνημείων, ὑπὸ Ἐδεβίνου Μ. Θόρσωνος· δ'. Πραγματεῖαν περὶ τῶν μεταξὺ Δανίας καὶ Πορτογαλλίας ποτὲ σχέσεων, ὑπὸ Ε. Κ. Οὐερλάφου· ε'. Ἐκθεσιν περὶ τοῦ Μουσείου τῶν Ἀμερικανικῶν ἀρχαιοτήτων, μετὰ ἀξιολόγων ἐθνογραφικῶν σημειώσεων, ὑπὸ Κ. Κ. Ράφνου· ζ'. Ἐξετάσεις περὶ Δανικοῦ τινος ἀρχαίου λίθου ἀνακαλυφθέντος ἐν τῇ πόλει Λονδίνου κατὰ τὸ ἔτος 1852, καὶ ζ'. Ἀξιολογὴν ἐργον πραγματεῖαν περὶ τοῦ ἀρχαίου γαλλικοῦ μυθιστορήματος καὶ τῆς περὶ τῶν Νορμαννῶν ἐπιρροῆς ἐπὶ τῆς αὐτοῦ ἀναπτύξεως, ὑπὸ Γίσλου Βρυνιῦλσῶνος, μεταφρασθεῖσα δὲ γαλλιστί ὑπὸ Α. Ι. Βορρίγγου.

Κατὰ τὴν συνεδρίαν ταύτην ὁ κλεινὸς Βασιλεὺς τε καὶ Πρόεδρος ἐξέθεσε συντόμως μὲν πλὴν μετ' ἀκριβείας τὰ περὶ τῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν αὐτοῦ γενομένων ἀνασκαφῶν εἰς τοὺς ἐν τῇ πόλει Ριγστέδῃ τῆς Σελανδίας ἀρχαίους βασιλικούς τάφους. Ὁ δὲ ἀντιπρόεδρος Μ. Οὐεγγέρος ἀνέγνω διεξοδικὴν διατριβὴν περὶ τῶν ἀνασκαφῶν τῶν γενομένων ἐν τοῖς τάφοις τοῦ Βασιλέως Βολδμάρου τοῦ μεγάλου, καὶ τῆς αὐτοῦ συζύγου Σορίας, θυγατρὸς Βλαδμάρου τῆς Ρωσίας, ὡς καὶ ἐν τῷ τάφῳ τῆς βασιλίσσης Βερεγγαρίας συζύγου Βολδμάρου τοῦ νικητοῦ καὶ βασιλόπαιδος τῆς Πορτογαλλίας. Ὁ δὲ φιλόπονος καὶ πολυμαθὴς Κ. Κ. Ράφνος ὠμίλησεν ἐν ἐκτάσει καὶ ἐμβριθῶς περὶ πολλῶν ἀρχαίων σκανδιναβικῶν μνημείων καὶ τῶν ἐπ' αὐτῶν ἀρκτικῶν ἐπιγραφῶν (rune), ἀποδείξας τὴν σπουδαιότητα τῶν ἐπιγραφῶν ταύτων, μάλιστα καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἐξ αὐτῶν πηγάζουσας διασαφήσεις ἐπὶ τῶν ὀμιλουμένων γλωσσῶν κατὰ τὰ τέλη τῆς εἰδωλολατρικῆς καὶ τὰς ἀρχὰς τῆς χριστιανικῆς τῶν ἀρκτικῶν Σκανδιναβῶν ἐποχῆς.

Σημειωτέον ἐπὶ τέλος, ὅτι μεταξὺ τῶν κατὰ τὸ λήξαν ἔτος καταταχθέντων ὡς ἰδρυτῶν τῆς ἐντίμου ταύτης εταιρείας, ἀριθμεῖται καὶ ὁ ἐν Τεργέστη ἐκ τῶν ἡμετέρων ὁμογενῶν ἀξιότιμος Ἀμβρόσιος Στεφάνου Ράλλης.

Ι. ΔΕ-ΚΙΓΑΛΛΑΣ.

ΠΑΝΘΡΑ.

—Ο—

ΜΟΥΣΟΥΡΓΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣ. Πληροφορούμεθα μετ' εὐχαριστίας, ὅτι ἡ Ἑλληνίς Κ. Ἰταβέλλα Κ. Ἰατρά ἐκ Ζακύνθου, δεκαεπταετὴς τὴν ἡλικίαν, εὐδοκίμως πρὸ τινῶν ἐτῶν σπουδάζουσα τὴν φωνητικὴν μουσικὴν εἰς τὸ ἐν Βονωνίᾳ μουσικὸν Ἐκπαιδευτήριον, ἔδωκε τελευταῖον, μόλις ἐξελθούσα τοῦ σχολείου ἐκείνου, τὰ πρῶτα δοκίμια τῆς περὶ τὴν τέχνην ταύτην ικανότητός της. Τὴν 16 Ἀπριλίου εἰς τὴν οἰκίαν εὐγενοῦς τινος ἐτραγώδησεν ἐνώπιον πολυπληθοῦς ἀκροατηρίου, συγκεκμημένων, ἐξ εἰδημόνων ἀνδρῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων, τὰς δυσκολωτέρας μονωδίας καὶ διωδίας τῶν μελοδραμάτων Νάβουχοδονόσορος, τῶν Καθηρητῶν, τῆς Ἑστιαδος κτλ. Τὸ ἀποτέλεσμα ὑπερέβη πᾶσαν προσδοκίαν· τὸ ἀκροατήριον ἐπευφρόνησε καὶ προσεκάλεσε πολλάκις τὴν νεάνίδα εἰς τὴν ἐπανάληψιν τῶν πλείστων τεμαχίων· α' Ἡ καλὴ αὕτη ὑψίστως, λέγει ἐπιστολή τις ἀνδρὸς εἰδήμονος, διεκρίθη τὰ μέγιστα τὴν προγεσινὴν ἐσπέραν, καὶ ἄφηνεν εἰς τοὺς ἀκούσαντας αὐτὴν τὰς καλητέρας ἐντυπώσεις, διότι καὶ κάτοχος τῆς μουσικῆς εἶναι καὶ φωνὴν οὐ τὴν τυχοῦσαν ἔχει· εἰς τὰ προτερήματα δὲ ταῦτα συνενοῖ καὶ τὸ αἶσθημα δι' οὗ θαυμασίως προσωποποιεῖ καὶ τοῦ ποιητοῦ καὶ τοῦ μουσουργοῦ τὰς ἐμπνεύσεις, ἄνευ τοῦ ὁποῦ ψυχρὸν καθίσταται τὸ μελόδραμα. Ἡ Ἑλληνίς αὕτη λαμπρὸν προοινίζουσα μέλλον μᾶς ἀπέδειξεν ὅτι ἡ Ἑλλὰς οὐδεμίαν ἀπώλεσε τῶν ἀρχαίων αὐτῆς ἀναμνήσεων, διότι τὰ τέκνα αὐτῆς καταγνώμενα μετὰ ζήλου εἰς τὴν σπουδὴν τῶν ὠραίων τεχνῶν, θέλουσι καταστήσει καὶ πάλιν ταύτην ἐστὶν τῶν μουσῶν. Συγχαιρούμενοι καὶ ἡμεῖς τὴν ἀξίαν συμπατριώτην ἡμῶν Κ. Ἰατρά διὰ τὴν ἐπίδοσιν αὐτῆς, εὐχόμεθα, κροαιμένου μάλιστα νὰ παρασταθῇ ἤδη ὡς πρώτη κυρία εἰς ἓν τῶν θεάτρων τῆς Ἰταλίας, νὰ τὴν ἰδωμεν ἐπὶ τοῦ θεάτρου ἡμῶν, ψάλλουσάν εἰ δυνατόν οὐχὶ Ἰταλικόν, ἀλλ' Ἑλληνικόν μελόδραμα. (Ἀθηνᾶ.)

ΦΡΕΝΟΚΟΜΕΙΑ. Κατὰ τὴν ἐπίσημον ἐκθεσιν τῆς ἐπὶ τούτῳ ἐπιτροπῆς, ὑπάρχουσιν ἐν Βελγίῳ (ἐκτὸς τῆς ἀποικίας τοῦ Γαέλου) 51 φρενοκομεῖα, ἐν οἷς νοσηλεύονται περίπου τῶν 5,000 φρενοβλαβῶν ἥτοι

Κατὰ τὴν 1 Ἰανουαρίου τοῦ 1854 ἔτους ὑπάρχον ἐν τοῖς καταστήμασι τούτοις.	3,906
Εἰσῆλθον διαρκούτως τοῦ αὐτοῦ ἔτους.	1,306
Ἰάθησαν	402
Ἐβελτιώθησαν.	113
Ἀπεθίωσαν	413